II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2020/370 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. március 5.)

az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 208/2014/EU rendelet végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2014. március 5-i 208/2014/EU tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2014. március 5-én elfogadta a 208/2014/EU rendeletet.

(2) A Tanács által végzett felülvizsgálat alapján két személyre vonatkozóan törölni kell a bejegyzést, és az I. mellékletben aktualizálni kell a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogra vonatkozó információkat.

(3) A 208/2014/EU rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 208/2014/EU rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. március 5-én.

a Tanács részéről
az elnök
T. ĆORIĆ

([1]) HL L 66., 2014.3.6., 1. o.

MELLÉKLET

A 208/2014/EU rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az „A. A 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke” szakaszban a következő természetes személyekre vonatkozó bejegyzéseket törölni kell:

   11. Mykola Yanovych Azarov;

   18. Edward Stavytskyi.

2. A „B. A védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog” szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„B. A védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog

A védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog Ukrajna büntetőeljárási törvénykönyve értelmében

Ukrajna büntetőeljárási törvénykönyvének (a továbbiakban: büntetőeljárási törvénykönyv) 42. cikke úgy rendelkezik, hogy minden, büntetőeljárásban gyanúsított vagy terhelt félként részt vevő személyre kiterjed a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog. Ez magában foglalja az arról való tájékoztatáshoz való jogot, hogy az érintettet milyen bűncselekménnyel gyanúsítják vagy vádolják, az érintett jogát a törvénykönyv szerinti jogairól való kifejezett és haladéktalan tájékoztatáshoz, a védőügyvéd kérelem alapján történő igénybevételéhez való jogot, az eljárási cselekményekkel, valamint a vizsgáló, az ügyész és a nyomozási bíró határozataival, cselekményeivel és mulasztásaival szembeni panasztétel jogát. A büntetőeljárási törvénykönyv 306. cikke úgy rendelkezik, hogy a vizsgáló vagy az ügyész határozataival, cselekményeivel vagy mulasztásaival kapcsolatos panaszokat először valamely helyi bíróság nyomozási bírójának kell megvizsgálnia a panaszos vagy annak védőügyvédje vagy jogi képviselője jelenlétében. A büntetőeljárási törvénykönyv 308. cikke úgy rendelkezik, hogy az előzetes bírói vizsgálat során az észszerű időtartam tiszteletben tartásával kapcsolatos, a vizsgáló vagy az ügyész általi mulasztásokat érintő panaszokat először valamely magas rangú ügyésznek lehet benyújtani, akinek azt a benyújtástól számított három napon belül meg kell vizsgálnia. Ezenkívül a büntetőeljárási törvénykönyv 309. cikke meghatározza, hogy a nyomozási bíró mely határozataival szemben lehet fellebbezéssel élni, és kimondja, hogy az ezektől eltérő határozatok bírósági felülvizsgálat tárgyát képezhetik a bíróság előkészítő eljárásai során. Továbbá több eljárási jellegű nyomozási cselekmény csak a nyomozási bíró vagy valamely bíróság döntése alapján lehetséges (például zár alá vétel a büntetőeljárási törvénykönyv 167–175. cikke értelmében vagy őrizeti intézkedések annak 176–178. cikke értelmében).

A védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog alkalmazása az egyes jegyzékbe vett személyek esetében

1. Viktor Fedorovych Yanukovych

   Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

   A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Viktor Fedorovych Yanukovych védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítják különösen a gyanúra vonatkozó írásbeli értesítés megküldéséről szóló, 2014. szeptember 26-i és 2014. október 8-i levelek, valamint az arra vonatkozó információk, hogy 2015. július 27-én engedélyezték az érintett személy távollétében lefolytatandó különleges előzetes bírói vizsgálatot, továbbá számos, tulajdon lefoglalására vonatkozó bírósági határozat, és az a tény, hogy a büntetőeljárás felfüggesztéséről szóló, 2017. szeptember 27-i határozat ellen fellebbezéssel lehetett élni. A Tanács rendelkezésére áll arra vonatkozó bizonyíték is, hogy 2019. szeptember 30-án helyt adtak egy közelmúltbeli védői indítványnak.

2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko

   Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

   A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Vitalli Yuriyovych Zakharchenko védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítják különösen a nyomozási bíró 2018. május 21-i és 2018. november 23-i határozatai, amelyekben engedélyezi Vitalli Yuriyovych Zakharchenko őrizetbevételét annak érdekében, hogy a bíróságra szállítsák az előzetes letartóztatás alkalmazására irányuló indítvánnyal kapcsolatos meghallgatáson való részvétele céljából. Ezenkívül az előzetes bírói vizsgálat felfüggesztéséről szóló, 2019. február 19-i határozat ellen fellebbezéssel lehetett élni.

3. Viktor Pavlovych Pshonka

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Viktor Pavlovych Pshonka védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítja különösen az a tény, hogy 2014. december 22-én írásbeli értesítést küldtek a gyanúról, az a tény, hogy a büntetőeljárás felfüggesztéséről szóló, 2017. június 16-i határozat ellen fellebbezéssel lehetett élni, valamint a nyomozási bíró 2018. március 12-i, 2018. augusztus 13-i és 2019. szeptember 5-i határozatai, amelyekben engedélyezi Viktor Pavlovych Pshonka őrizetbe vételét annak érdekében, hogy a bíróságra szállítsák az előzetes letartóztatás alkalmazására irányuló indítvánnyal kapcsolatos meghallgatáson való részvétele céljából.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Viktor Ivanovych Ratushniak védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítják különösen a nyomozási bíró 2018. május 21-i és 2018. november 23-i határozatai, amelyekben engedélyezi Viktor Ivanovych Ratushniak őrizetbe vételét annak érdekében, hogy a bíróságra szállítsák az előzetes letartóztatás alkalmazására irányuló indítvánnyal kapcsolatos meghallgatáson való részvétele céljából. Ezenkívül az előzetes bírói vizsgálat felfüggesztéséről szóló, 2019. február 19-i határozat ellen fellebbezéssel lehetett élni.

7. Oleksandr Viktorovych Yanukovych

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Oleksandr Viktorovych Yanukovych védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítja különösen több, zár alá vételhez kapcsolódó bírósági határozat, valamint a nyomozási bíró 2018. június 27-i határozata arról, hogy érvényteleníti az ügyészség azon határozatát, amelyben az elutasítja a védelemnek a vizsgálat lezárására irányuló indítványát.

9. Artem Viktorovych Pshonka

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Artem Viktorovych Pshonka védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítja különösen az a tény, hogy 2014. december 29-én írásbeli értesítést küldtek a gyanúról, az a tény, hogy a büntetőeljárás felfüggesztéséről szóló, 2017. június 16-i határozat ellen fellebbezéssel lehetett élni, valamint a nyomozási bíró 2018. március 12-i, 2018. augusztus 13-i és 2019. szeptember 5-i határozatai, amelyekben engedélyezi Artem Viktorovych Pshonka őrizetbe vételét annak érdekében, hogy a bíróságra szállítsák az előzetes letartóztatás alkalmazására irányuló indítvánnyal kapcsolatos meghallgatáson való részvétele céljából.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Serhiy Vitalyovych Kurchenko védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítja különösen a nyomozási bíró 2018. március 7-i határozata az érintett távollétében lefolytatandó, különös vizsgálat engedélyezéséről. Ezenkívül 2019. március 28-án értesítették a védelmet az előzetes bírói vizsgálat befejezéséről, és hozzáférést biztosítottak a számára az ügyiratokhoz azok megismerése céljából.

13. Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítják különösen a nyomozási bíró 2018. május 8-i határozata, amelyekben engedélyezi Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk őrizetbe vételét annak érdekében, hogy a bíróságra szállítsák az előzetes letartóztatás alkalmazására irányuló indítvánnyal kapcsolatos meghallgatáson való részvétele céljából.

15. Serhiy Hennadiyovych Arbuzov

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Serhiy Hennadiyovych Arbuzov védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítják különösen a gyanúra vonatkozó írásbeli értesítés megküldéséről szóló, 2017. április 24-i levél, a nyomozási bíró 2018. december 19-i, 2019. március 18-i és 2019. július 29-i határozatai, amelyekben helyt ad a főügyészi hivatal mulasztásával szembeni védői indítványnak, a nyomozási bíró 2017. augusztus 10-i határozata, amelyben engedélyezi az érintett távollétében lefolytatandó különleges vizsgálatot, valamint a nyomozási bíró 2019. november 4-i és 2019. november 5-i határozatai, amelyekben elutasította az előzetes bírói vizsgálat befejezésére vonatkozó határidő megállapítására irányuló védői indítványokat.

17. Oleksandr Viktorovych Klymenko

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárás jelenleg is tart.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján Oleksandr Viktorovych Klymenko védelemhez és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát tiszteletben tartották azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta. Ezt tanúsítják különösen a nyomozási bíró 2017. március 1-jei és 2018. október 5-i határozatai, amelyekben engedélyezi az érintett személy távollétében lefolytatandó különleges vizsgálatot, valamint a nyomozási bíró 2017. február 8-i és 2019. augusztus 19-i határozatai, amelyekben előzetes letartóztatás formájában megelőző intézkedést ír elő, továbbá tanúsítja az, hogy a büntetőeljárás anyagának a védelem általi megismerése folyamatban van.”